

# TRANSLOVATO SOROCABA - SP

**TRANS//LOVATO**

Nosso destino é servir melhor você.

www.translovato.com.br

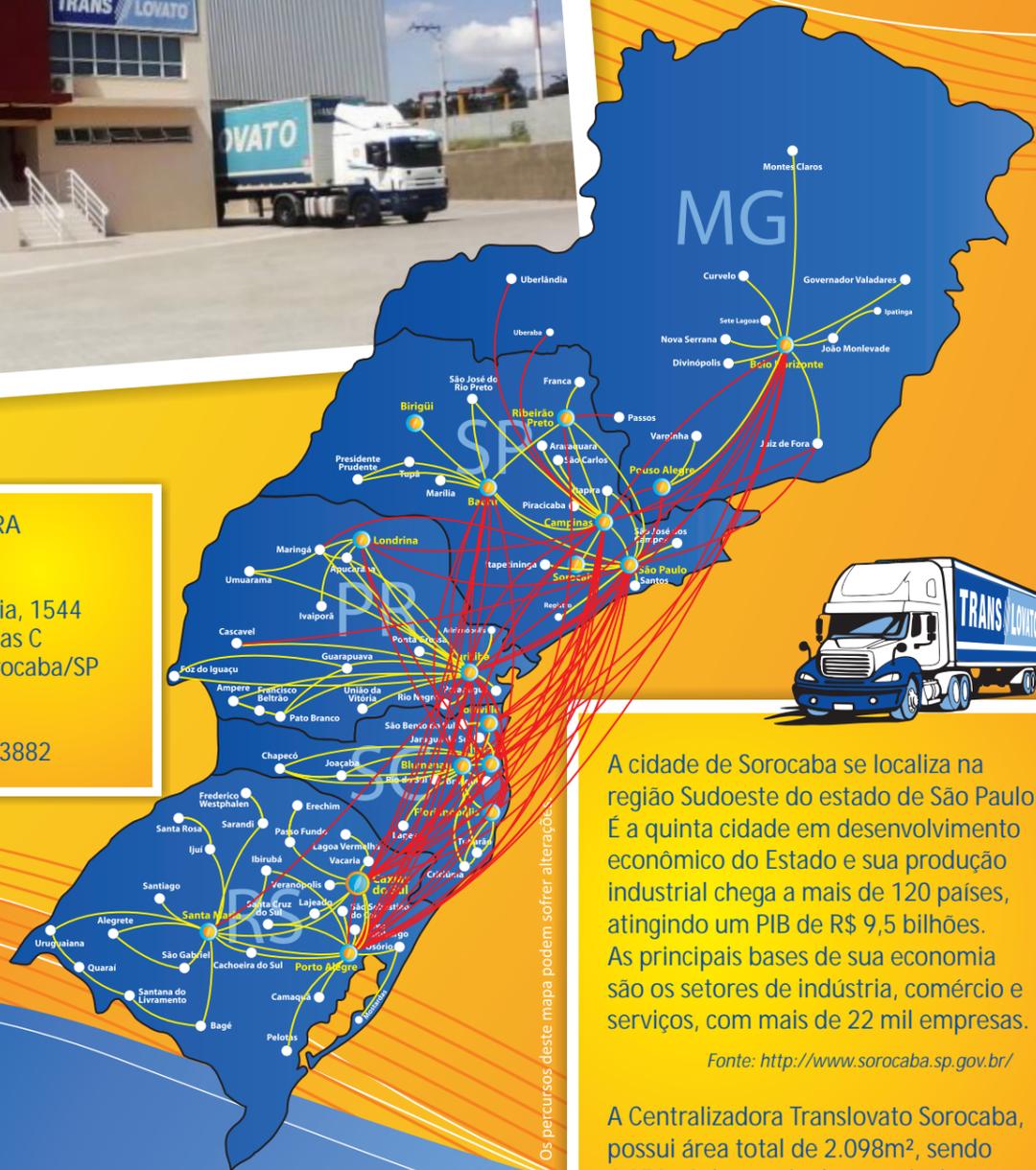
Destaque aqui.



CENTRALIZADORA  
SOROCABA - SP

Av. Independência, 1544  
Terminal de Cargas C  
Bairro Eden - Sorocaba/SP  
CEP: 18087-101

Fone: (15) 3228-3882



Os percursos deste mapa podem sofrer alterações.

A cidade de Sorocaba se localiza na região Sudoeste do estado de São Paulo. É a quinta cidade em desenvolvimento econômico do Estado e sua produção industrial chega a mais de 120 países, atingindo um PIB de R\$ 9,5 bilhões. As principais bases de sua economia são os setores de indústria, comércio e serviços, com mais de 22 mil empresas.

Fonte: <http://www.sorocaba.sp.gov.br/>

A Centralizadora Translovato Sorocaba, possui área total de 2.098m<sup>2</sup>, sendo 1.050m<sup>2</sup> de terminal com seis docas. A filial está estrategicamente localizada na zona industrial de Sorocaba com fácil acesso às principais rodovias (Castelo Branco e Raposo Tavares) com uma movimentação mensal de 100.000 volumes.

Faça-nos uma visita!



- Matriz
- Centralizadoras
- Bases Operacionais
- Pontos Operacionais
- Percursos de Transferência
- Percursos Regionais

# Informativo TRANSLOVATO

69

Ano: 13 - Nº: 03  
Circulação: Maio  
e Junho 2013



## VALORIZAÇÃO PROFISSIONAL

3

COORDENAÇÃO COMERCIAL

4

GNATUS

6

TRANSLOVATO INVESTE NO  
RAMO DA CONSTRUÇÃO

7

AUDITORIAS INTERNAS  
DA QUALIDADE

8

NOVA UNIDADE IVAIPORÃ - PR

9

ESCASSEZ DE MÃO DE OBRA

10

VALORIZAÇÃO PROFISSIONAL

12

CRESCIMENTO PROFISSIONAL

13

AÇÕES INTERNAS 2013

14

SORRIR É CONTAGIOSO

15

COMO SER UM BOM LÍDER

16

ETIQUETA PROFISSIONAL

17

VARIEDADES

18

RECORTE E COLE  
DIA DAS MÃES

# EDITORIAL



## AUTOMOTIVAÇÃO E VALORIZAÇÃO PROFISSIONAL

Na minha visão a automotivação trata do profissional, de como ele vive na empresa e como se automotiva.

A valorização profissional trata da visão da empresa, de como ela encara o profissional e como o valoriza.

Para o profissional aplicar a automotivação, o mesmo deve

ser sempre alegre, ter certeza de levantar e ir a luta, com objetivos na vida: cada instante uma vitória, cada respiração um grande esforço e cada gota de suor um grande troféu.

Para a empresa, aplicar a valorização profissional vai depender do encaixe do profissional como uma peça importante, com tratamento adequado e respeito, muito respeito.

A empresa precisa perceber que atrás de seus produtos, atrás de seus serviços, atrás de seu trabalho bem feito, há um ser humano que precisa sim do reconhecimento, da certeza do caminho que segue, para poder continuar e responder de acordo com o desejado.

Vamos seguir com este raciocínio. Certamente encontraremos o sucesso desejado para nossa empresa.

*Carlos Albuquerque*  
Diretor Operacional

# COORDENAÇÃO COMERCIAL

3

Para atender seus clientes, a Translovato possui equipes comerciais altamente qualificadas.

Em todas as centralizadoras, os clientes contam com as Centrais de Relacionamento que são coordenadas por profissionais treinados e que buscam constantemente a qualidade para melhor atender seus clientes.

Periodicamente são realizadas convenções com a participação de todos os coordenadores com o objetivo de integrar os profissionais, aperfeiçoar os procedimentos e manter a excelência no atendimento.

*"A diferença da Translovato é que somos unidos, trabalhando na mesma direção, rumo ao sucesso e a satisfação dos clientes. Trabalhar na Translovato é uma experiência única. O que aprendo, irei levar para minha vida inteira. Sou coordenadora comercial e tenho orgulho de trabalhar com pessoas que valorizam as equipes e seu trabalho. Agradeço por fazer parte da Translovato."*

Marta de Campos Diorio - Coordenadora Comercial  
Centralizadora Translovato Bauru - SP

*"O aprendizado e o esforço diário, nestes dois anos junto à Central de Relacionamento da Translovato, foram intensos e gratificantes. Temos o reconhecimento dos clientes em relação à seriedade do atendimento prestado e buscamos sempre nos aperfeiçoar para manter isto. Aqui na Central de Relacionamento, a busca contínua por um trabalho de excelência encontra suporte através dos treinamentos disponibilizados e pelas pessoas que compõem todo o time Translovato, pois o nosso foco é a satisfação do cliente."*

Luana Moura - Coordenadora Comercial  
Centralizadora Translovato Florianópolis - SC



Supervisoras comerciais e equipe de coordenadores comerciais Translovato  
Em pé, da esq. p/ dir.: Lenise (superv. coml. SAO), Adriana (LDA), Jaqueline (RIP), Daiana (CPN), Thiago (ITA), Nadia (POA), Ivani (BLU), Fabiane (JVL), Luana (FLN), Lara (BIR), Joyce (CWB), Marta (BAU), Roberta (CXS), Márcia (SAO), Sérgio (CPN), Rose (superv. coml. MTZ).  
Abaixadas, da esq. p/ dir.: Caroline (SOR), Frassinetti (PPY), Mayra (BHZ) e Daiane (CXS).

## Informativo TRANSLOVATO

*Expediente:* Publicação interna dirigida aos profissionais e clientes da Transportes Translovato Ltda.

*Elaboração:* Equipe Informativo Translovato

*Coordenação:* Claudemir Groff

*Jornalista:* Bernardete Chiesa - Mtb 10.187

*Tiragem:* 2800 exemplares

*Editoração:* Marketing Translovato

*Impressão:* Gráfica Murialdo

*Site:* www.translovato.com.br

### Equipe Informativo Translovato

Annelise Demori Boppsin

Bruna Grillo Lovato

Caroline Tomazzoni Adami

Marcelo Alves Acosta

Mariana Scalabrin

Maura Castro Dorigatti

Rosmeri Magnabosco

Samanta Cristina Costa Silveira

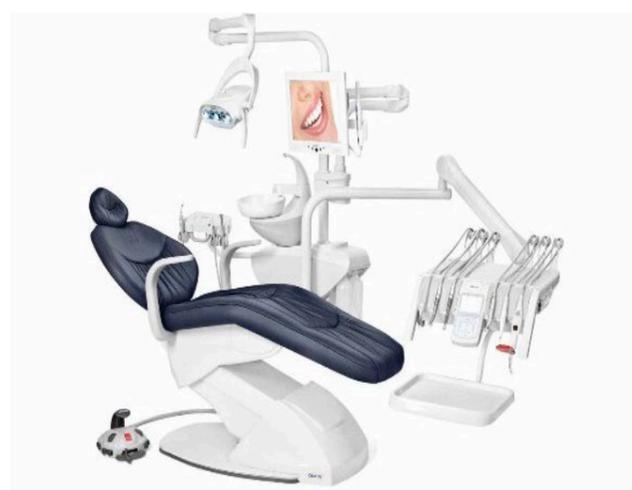
### Colaboradores desta edição:

Camila Grillo Lovato, Claudia Simone Pazetto Rizzotto,

Karina Vessozi da Paixão e Márcia Rebolo.

### Contato

E-mail: informativo@translovato.com.br



A Gnatus, indústria de equipamentos médico-odontológicos fundada há 37 anos em Ribeirão Preto, é hoje a maior exportadora do setor em toda a América Latina. Seus produtos estão presentes em clínicas, universidades e hospitais odontológicos em mais de 135 países.

Sua trajetória começou quando o empresário João Padula Nomelini (*in memoriam*), após 25 anos trabalhando no setor odontológico, fundou sua própria empresa. Assim, em 7 de dezembro de 1976, nascia a Gnatus Indústria e Comércio de Articuladores que, em pouco tempo, cresceu e transformou-se em Gnatus Equipamentos Médico-Odontológicos.

A empresa, que começou com uma pequena fábrica e uma equipe de quatro pessoas conta, atualmente, com mais de 545 colaboradores diretos e um parque fabril instalado em uma área de 130.000m<sup>2</sup>, na rodovia Abrão Assed, onde são produzidos cerca de 1.200 consultórios completos por mês, além de periféricos como autoclaves, articuladores, aparelhos para clareamento dental e fotopolimerização, aparelhos de raios-x, aparelhos de ultra-som e jato de bicarbonato para profilaxia.

Entre suas principais características está o pioneirismo. A Gnatus investe constantemente em pesquisa e desenvolvimento, buscando produzir equipamentos de ponta e com qualidade, por um preço acessível, garantindo assim a melhor relação custo-benefício.

Como uma empresa socialmente responsável, a Gnatus também destina recursos para a preservação do meio ambiente e para ações sociais, como o Odontomóvel, um caminhão equipado com um consultório odontológico Gnatus, que percorre todo o Brasil para atender a população carente. Existe ainda, o grupo Ação Sorriso, formado

por colaboradores que se dedicam aos projetos sociais dos quais a Gnatus participa e que, desde 2005, apoia a creche Nave da Saúde.

A Gnatus é também a empresa brasileira que detém o maior número de certificações do setor odontológico. Seus produtos atendem aos requisitos de qualidade e segurança, estabelecidos por padrões internacionais, inclusive pela Comunidade Européia. Possui ainda as certificações dos sistemas da qualidade ISO 9001/2008, ISO 13485/2003 e Boas Práticas de Fabricação - BPF - ANVISA. Estas asseguram que os produtos sejam produzidos dentro de procedimentos padronizados e garantem o atendimento à legislação sanitária do Mercosul.

A empresa é líder na exportação de equipamentos odontológicos, respondendo por 1/3 das exportações, segundo a ABIMO e detentora do maior número de certificações de qualidade, possuindo todas as certificações voluntárias e obrigatórias. Com um índice de 97% de satisfação de seus clientes, conta com presença em mais de 135 países dos cinco continentes.

# GNATUS

Evoluir com confiança

Sobre a parceria:

*"A Gnatus tem, em sua cultura da qualidade, a excelência do atendimento aos seus clientes, desde a produção, entrega e pós-venda. A Translovato é o parceiro da Gnatus para a distribuição de seus produtos nas regiões sul e sudeste do Brasil.*

*Em 2008, iniciamos esta parceria pois, nesta data, estávamos à procura de um parceiro que cumprisse a data prevista de entrega ao cliente, tivesse a cultura da qualidade em suas operações e, principalmente, que tivesse um canal de comunicação eficaz que resolvesse e se antecipasse aos possíveis problemas durante a operação. E a Translovato foi escolhida pois atendia estes quesitos.*

*Outro ponto analisado foram os custos e este parceiro se mostrou bastante competitivo.*

*Após estes quatro anos de parceria, podemos declarar que a Translovato tem cumprido seu papel como parceiro de transporte para a Gnatus."*

Italo Henrique Vicari  
Gerente Suprimentos Gnatus

É com imenso prazer que a Translovato de Ribeirão Preto apresenta um de seus principais clientes: a Gnatus Equipamentos Médico-odontológicos, maior fabricante de produtos médico-odontológicos da América Latina, sendo um dos três maiores do mundo.

Nossa parceria iniciou-se em 2008 devido a necessidade da Gnatus contar com um parceiro de transporte confiável. Desde então, mantemos uma relação sólida, baseada em confiança e credibilidade, através da qualidade dos serviços prestados para as regiões sul e sudeste do Brasil.

## Gnatus



## Coleta na Gnatus



## Translovato Ribeirão Preto - SP



Da esq. p/ dir.: Marcelo Ferro, Gerente da Centralizadora Translovato Ribeirão Preto e Italo Henrique Vicari, Gerente de Suprimentos da Gnatus.

A Gnatus, como já citada, é uma grande empresa da região de Ribeirão Preto/SP, cidade onde está situada, estrategicamente, uma das unidades de atendimento da Translovato, conforme ilustra a foto.

Desta base partem carretas diárias para todas as regiões de atendimento Translovato (RS, SC, PR, SP e MG). Contando com um prazo de atendimento de quatro dias úteis de Ribeirão Preto/SP a Porto Alegre/RS.

## Entrega final na GVD Equipamentos, em Porto Alegre - RS

*"A GVD e a GNATUS formam uma parceria de sucesso há quase uma década, sendo que neste período toda logística de transporte e entrega de materiais é efetuado pela Translovato. Por sermos uma empresa de revenda e assistência técnica, sempre foi imprescindível a agilidade nas entregas e a integridade do material no seu destino final, e isso ocorre de forma tranquila com a Translovato."*

Genaro Vietri - Gerente Comercial GVD



Da esq. p/ dir.: Januário, Ajudante de Carga/Descarga Translovato, Genaro Vietri, Gerente Comercial GVD e Márcia Oliveira, secretária GVD

# TRANSLOVATO INVESTE NO RAMO DA CONSTRUÇÃO

Mais um ano em que a Translovato participa da FeiconBatimat!

O maior Salão da Construção da América Latina confirmou, nesta edição, a realização de negócios, tendências em produtos e qualidade para compradores e expositores.

Visitaram o Pavilhão de Exposições do Anhembi, durante a Feicon, 127.762 compradores, gerando mais de 400.000 milhões em negócios, com a participação de mais de 1.030 marcas nacionais e internacionais.

A Translovato se fez presente com um estande para prestar suporte aos seus clientes e parceiros, além de propiciar um ambiente agradável.

O êxito do Salão é reflexo das estimativas de consumo geral no Brasil até o fim de 2013, calculado em R\$ 119 bilhões em materiais de construção, conforme o IBOPE. Esse total representa um aumento de 9% em relação ao ano de 2012.

A Translovato possui credibilidade e investe neste setor tão essencial para o desenvolvimento do país.

Fonte: <http://www.feicon.com.br/>



# AUDITORIAS INTERNAS DA QUALIDADE

## Processo de melhoria contínua

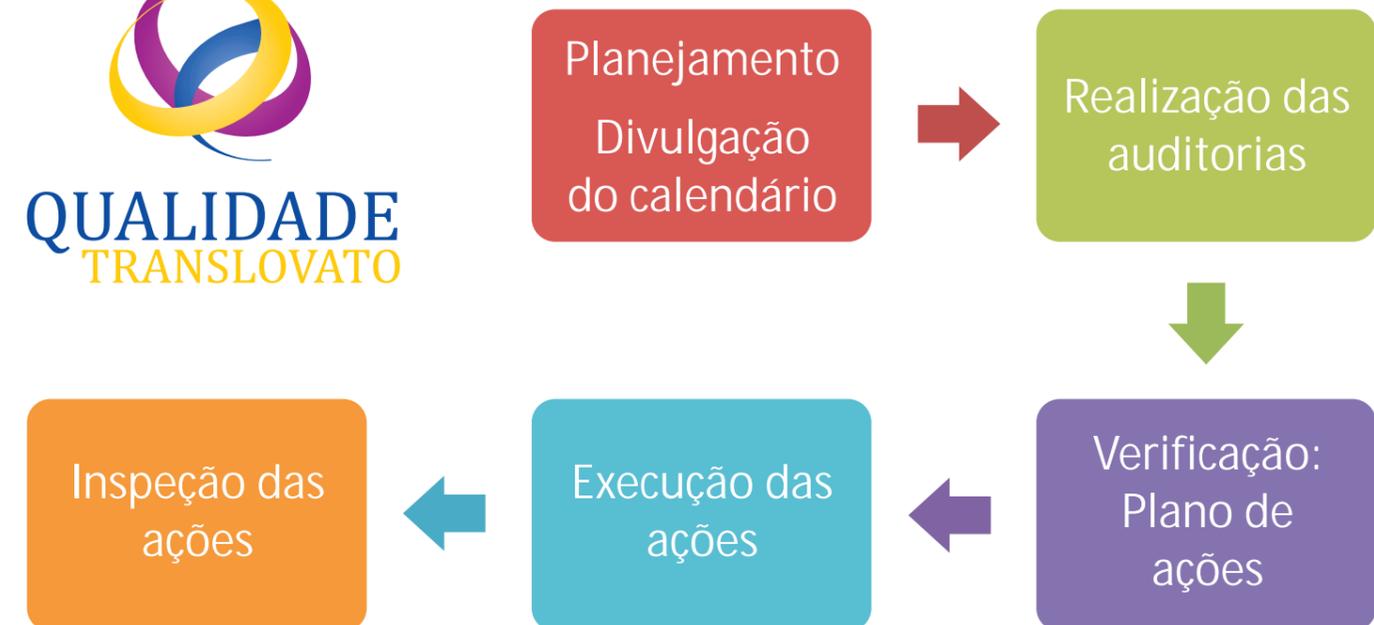
As auditorias têm por finalidade avaliar a eficácia da qualidade. Através dela, os processos são conduzidos para tornarem-se mais eficientes e controlados.

O processo de auditoria é classificado como importante para o sucesso da Translovato e encarado como uma atividade necessária. Independente do auditor e do auditado, o que deve ser considerado é o resultado.

Auditoria interna proporciona maior segurança ao funcionamento correto dos processos e tomada de decisões.

Buscando o processo de melhoria contínua, a Translovato ampliou as auditorias internas de 2013 nas centralizadoras, com foco em todos os processos, não somente na ISO 9001, mas também nas áreas financeiras, marketing e demais relacionadas ao escopo da empresa.

Foi elaborado um *check list* para acompanhamento nas auditorias e, depois disso, a gerência de cada centralizadora com o apoio dos responsáveis corporativos, tem a responsabilidade de dar continuidade nas ações corretivas e/ou preventivas apontadas.



A área da qualidade está engajada no cumprimento deste calendário, almejando alcançar o sucesso e a padronização dos processos.

Na citação de Deming: "Não se gerencia o que não se mede, não se mede o que não se define, não se define o que não se entende, não há sucesso no que não se gerencia."

Com isto, a Translovato conta com dois fatores importantes: *transparência e resultados*.

# NOVA UNIDADE IVAIPORÃ - PR

Desde 4 de março, a Translovato conta com mais um ponto estratégico de distribuição de cargas no estado do Paraná, na cidade de Ivaiporã.

Localizada no centro do estado, o município de Ivaiporã é pólo regional por ter escritórios da administração estadual, federal e pela dinamicidade de seu comércio e serviços.



Ivaiporã - PR

A região do município de Ivaiporã iniciou seu ciclo colonizador por volta da década de 40, quando as terras consideradas as mais férteis do país passaram a atrair a atenção de desbravadores que vieram de todas as regiões brasileiras. Passando pelos ciclos dos safristas de porcos,



da madeira e desenvolvendo uma agropecuária das mais prósperas do país.

Do sul vieram colonos, muitos deles de Santa Catarina, descendentes de italianos, alemães, ucranianos, poloneses. Por outro lado, do norte vieram paulistas, mineiros, baianos na abertura da fronteira do café. Ivaiporã é um ponto de encontro de culturas de sulistas e nortistas, onde se encontra o vanerão e o forró.

Com um plano de colonização moderno, uma estrutura agrária estruturada em minifúndios, Ivaiporã foi um dos últimos eldorados do Paraná. Na década de 1970, chegou a ser referência como maior produtora nacional de feijão e algodão, chegando a ser chamada de capital mundial do milho.

Com a inserção de grandes cooperativas, a região atualmente tem níveis invejáveis de produtividade agrícola. A pecuária, especialmente a bovinocultura de leite tem papel importante na economia rural da região.

Fonte: <http://ivaipora.org>



Unidade Translovato

A unidade de Ivaiporã opera em média 6.500 volumes em mais de 1.000 despachos por mês, atendendo cidades como Bom Sucesso, Arapuã e Mauá da Serra.

É mais uma ação da Translovato para ampliar o atendimento e superar a expectativa de seus clientes.

# ESCASSEZ DE MÃO DE OBRA

Com o índice de desemprego na casa dos 5%, que coloca o Brasil numa situação de quase pleno emprego, as empresas que fazem uso intensivo da mão de obra operacional enfrentam dificuldades para selecionar e reter esses profissionais.

Recente pesquisa da Fundação Dom Cabral, com 120 grandes empresas, aponta que mais de 90% destas estão com dificuldades para contratar. E muitas estão perdendo seus funcionários para concorrentes ou até para outros setores por conta de uma pequena vantagem.

Ainda há outro efeito colateral do mercado aquecido: os processos de contratação estão cada vez menos exigentes, com redução dos requisitos de admissão nas áreas técnica e operacional. Isso representa um risco de perda de produtividade, qualidade e segurança nas operações.

Durante o Comitê de Logística Amcham-São Paulo, o diretor geral de negócios do Ilos (Instituto de Logística e Supply Chain) tratou sobre o panorama do setor e apresentou dados que colocam o Brasil como quinto país do mundo em extensão territorial com uma imensa capacidade de aproveitamento de seus recursos naturais.

Porém, qualquer assunto que aborde a competitividade advinda dessa vantagem natural emperra na logísti

ca, já que o Brasil é o 41º na capacidade de escoar sua produção interna, dentro de suas próprias fronteiras ou para fora. A falta de mão de obra em todos os níveis da cadeia é o maior freio para o setor. Há necessidade desde a alta gestão até motoristas.

Desde 2008 (com exceção de 2009), o setor vem crescendo e grande parte desse movimento é proporcionada pela extensão do mercado interno. Hoje, há crédito disponível, mas só o capital não resolve, porque não basta comprar um caminhão se não tiver motorista.

O jogo virou e quem tem dado as cartas, agora, é o trabalhador. Não é possível sequer estimar o total de vagas de que o setor necessita para ficar competitivo. A mão de obra está cada vez mais qualificada em termos educacionais, mas cada vez menos disponível para aceitar as condições oferecidas.

Para vencer mais este obstáculo, as empresas do ramo devem apostar em políticas de retenção para os níveis operacional e técnico, implantando programas de melhoria da qualidade de vida e de ambiente interno, horário flexível, cursos e especializações, benefícios, entre outros.

Fontes: <http://internews.jor.br> e <http://www.dellavolpe.com.br>



# VALORIZAÇÃO PROFISSIONAL



É fundamental para o crescimento de uma empresa, que ela tenha uma prática de aperfeiçoamento constante, assim, ela aumenta a capacidade para atrair e manter os talentos. É trabalho da empresa oferecer ferramentas de treinamentos e ações de qualidade de vida que auxiliem seus profissionais à alcançar a excelência. Quando investe no seu profissional, ele se sente valorizado e tende a desenvolver seu trabalho com muito mais motivação. Pesquisas mostram que sai muito mais caro para a empresa contratar novos profissionais, por mais bem treinados que pareçam, do que investir no treinamento dos seus profissionais atuais.

A Translato valoriza os profissionais internos e estimula sua equipe a buscar o desenvolvimento e o aprimoramento contínuo. A empresa proporciona constantes treinamentos para aperfeiçoamento, palestras e encontros setoriais. Além de programas que beneficiam o bem-estar dos profissionais, como: o Vivere, um conjunto de ações com intuito de manter a motivação e, principalmente, melhorar a qualidade de vida emocional dos profissionais; a Simdi, semana de atividades em grupo, visando à integração, valorização profissional e motivação interna, entre outros.

Fonte: <http://www.wkprisma.com.br>

## O QUE REPRESENTA O TRABALHO PARA VOCÊ?

Com certeza as respostas são diversas. Para alguns é castigo, uma maneira de sobreviver e para outros é um caminho de realização.

A palavra trabalho teve origem no vocabulário latino – *tripalium*: instrumento de tortura colocado no pescoço das pessoas. Então, o pensamento de que trabalho era sofrimento e castigo, perdurou por muitos anos, porém vem sendo substituído por possibilidades, satisfação e felicidade!

Algumas pessoas pensam que a ideia de o trabalho gerar bons sentimentos e oportunizar crescimento pessoal e profissional é falsa. Elas acreditam que os ganhos financeiros e as oportunidades raramente vão surgir. Dessa forma, ficam desmotivadas e desacreditadas, só passando o tempo e esperando que algo melhor possa acontecer.

Encontrar sentido no que se faz é fundamental. É esse sentimento que determina (ou não) o grau de comprometimento e dedicação da pessoa. Quanto maior o significado do seu trabalho para você, mais grandioso será seu compromisso com sua profissão.

Nós passamos maior parte do tempo trabalhando, desta forma, resta pouco tempo para outras atividades importantes como lazer, saúde, estar com a família e amigos etc. Então, se não encontrarmos um sentido valioso, passaremos pelo menos 1/3 da vida desanimados, desmotivados e sem esperanças.

Não escolha fazer de seu trabalho um martírio diário. Ao invés de reclamar, agradeça por estar trabalhando e perceba o quanto você pode melhorar, crescer, conquistar e proporcionar bons momentos para você e sua família. Reveja os significados que você tem colocado para sua vida e enxergue a importância do que você faz para si e para os outros.

Fontes: <http://www.rh.com.br> e [Qual é a tua obra?](#) de Mario Sergio Cortella



# CRESCIMENTO PROFISSIONAL



12

Oportunizar e reconhecer o desenvolvimento é fundamental!

A Transportes Translovato, através de seus programas de valorização, de treinamento e desenvolvimento demonstra acreditar, reconhecer e valorizar a importância de cada um de seus mais de dois mil profissionais.

Abaixo acompanhe o depoimento de três profissionais da Translovato.



*"Entre na Translovato ainda muito jovem. Foi o início de minha carreira profissional, em 25/07/2002. Como auxiliar administrativa, passei pelos setores de atendimento ao cliente, SQO, expedição e operacional. Nestes quase onze anos, pude me desenvolver e conquistar meu espaço com comprometimento e dedicação. Hoje, atuo na função de coordenadora operacional, que é um cargo de confiança, me tornando uma pessoa realizada tanto profissional, quanto pessoalmente. A Translovato, para mim, é uma empresa séria, que honra seus compromissos. Me sinto satisfeita em fazer parte desta grande equipe."*

Fabiula Louch Meurer - Coordenadora Operacional  
Centralizadora Translovato Blumenau - SC

*"Cheguei na Translovato através de um conhecido que já estava na empresa a algum tempo, apenas com a intenção de fazer um trabalho temporário e, hoje, já são mais de 10 anos. Durante esse período, consegui aprender e compreender o dia a dia de nossa operação básica, ou seja, entregas e coletas. Aprendi a ler notas fiscais, conferir cargas e a fazer a arrumação de todo o material transportado e, assim foi durante algum período. Trabalhei com um motorista agregado e através dele soube de uma vaga que seria auxiliar a equipe de tráfego. Fui muito bem aceito pela empresa e por todos os demais funcionários. Daí em diante, só houve crescimento, tanto da empresa quanto de meu aprendizado e desenvolvimento. Tive a oportunidade de fazer muitos cursos ao longo desses anos, muitos deles ministrados nas dependências da Translovato. Através da minha dedicação, estudo, vontade de crescer e me desenvolver obtive, ao longo de todos esses anos, apoio, oportunidade e confiança. Hoje, posso afirmar que sou um profissional satisfeito e uma pessoa realizada. Ocupo um cargo de liderança, mas ainda espero e busco por muito mais, isso é apenas o começo!"*



Marcio Lopes Souza - Coordenador de Tráfego  
Centralizadora Translovato São Paulo - SP

*"Iniciei na Translovato em 01/12/2003, como auxiliar de expedição, não tinha experiência na área de transportes, mas estava cheia de expectativas e me empenhando ao máximo para fazer um bom trabalho. Aproximadamente dois anos depois, tive a oportunidade de trabalhar no setor de compras, começando como auxiliar. Foi um novo desafio, pois também não conhecia a rotina do departamento, fiquei muito feliz e agradecida à Translovato, pois estava abrindo uma oportunidade para o meu aprendizado e crescimento profissional. Hoje, exerço o cargo de compradora. Me identifico muito com esta área, acho que estou no caminho certo, com muita responsabilidade e dedicação, agradeço de coração a Translovato e aos gestores que me deram oportunidades de crescimento e fazem parte da minha história."*

Simone Rieter Barp - Compras  
Translovato Matriz - Caxias do Sul - RS



# AÇÕES INTERNAS 2013

13

Neste início de 2013, a Translovato já realizou diversos treinamentos, conforme planejamento para o ano. Veja fotos abaixo.



Vivere (SAO)



Arteterapia - Vivere (POA)



Programa 5S's (LDA)



Treinamento Coml. Padrão (SAO)



Segurança do Trabalho (JVL)



Segurança do Trabalho (LDA)



Segurança do Trab. Lideranças (ITA)



Saúde Ocupacional Lideranças (JVL)



Qualificação de Conferentes (BIR)



Segurança e Saúde (BIR)



Sistema Gestão da Qualidade (SAO)



Sistema Gestão da Qualidade (SAO)



Treinamento Motivacional (SAO)



Reciclagem Motoristas (ITA)



Ação anti-tabagismo da CIPA no programa Na Escuta (CXS)

Além disso, com o objetivo de alinhar diretrizes e qualificar o atendimento dos profissionais da empresa, foi realizado, no mês de março, em Caxias do Sul, o Encontro Anual de Recursos Humanos.

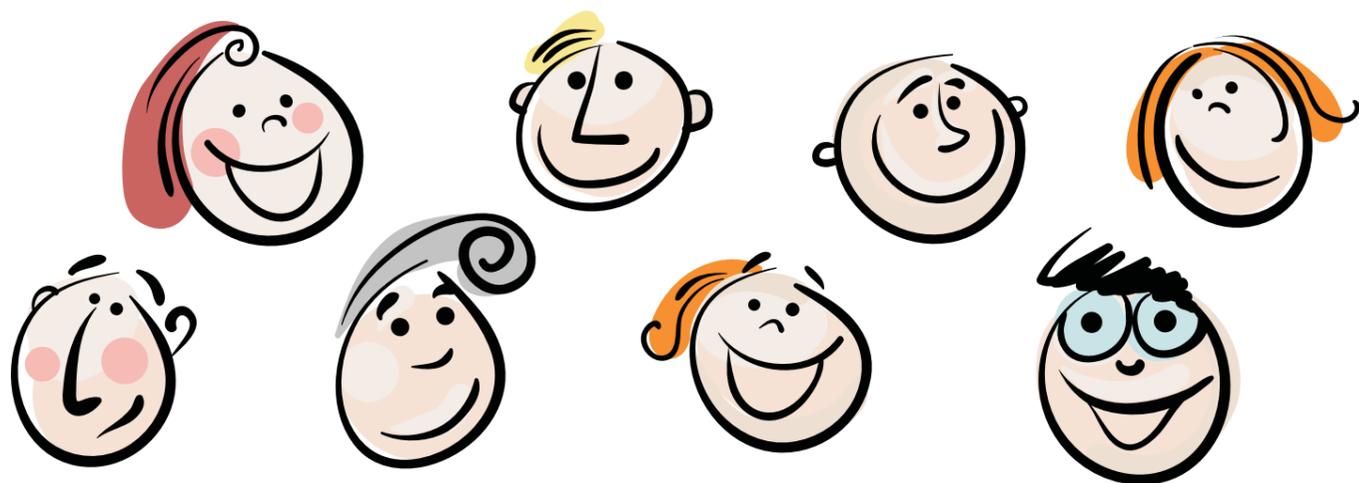
Estiveram presentes os supervisores, coordenadores e representantes dos RH de todas as unidades da Translovato.

Foto ao lado.



# SORRIR É CONTAGIOSO

14



Você já se deu conta do poder que o sorriso tem? Para muitas pessoas é o cartão postal humano, pois um belo sorriso muda a visão de muitas pessoas ao seu redor. Veja só algumas reações que ele provoca:

Diminui o estresse e ajuda a relaxar

A psicóloga Melina explica que o sorriso é capaz de nos aproximar das pessoas conhecidas e aumentar as chances de fazer novas amizades. Afinal, ele não deixa de ser uma forma de comunicação. "Sorrir faz parte das relações sociais e compartilhá-lo faz bem a você e ao próximo", diz Melina. Sorrir e ser alegre é muito bom e dá mais sentido à vida!

Prevenção de doenças e auxílio em tratamentos

O sorriso é um forte aliado do organismo. Sorrir aumenta o bom colesterol e reduz a pressão arterial, auxiliando assim na prevenção de problemas cardíacos, também fortalece os pulmões e melhora o processo digestivo.

A Terapia do Riso

Foi criada e é feita nos hospitais. É capaz de levantar o alto astral do paciente e diminuir o sofrimento da internação, deixando-o mais confiante, como também contagia os acompanhantes dos doentes. O sorriso traz uma série de sensações agradáveis e ajuda a eliminar sensações negativas.

Combate às rugas

Além dos benefícios à saúde, ele também pode trazer benefícios à beleza. O sorriso melhora a elasticidade

e tonicidade da pele e combate as rugas. Além disso, sorrir ativa a circulação sanguínea e deixa a pele mais hidratada, retardando o envelhecimento. Um simples sorriso movimenta 12 músculos faciais, enquanto uma boa gargalhada trabalha 24 músculos. Isso aliado à liberação da endorfina e morfina que são os hormônios do bem estar e do prazer, ajudam a prolongar a jovialidade da pele.

Sorrir é Contagiate

Não é apenas uma frase, o sorriso realmente é contagioso, é o que afirmam os cientistas de um estudo realizado na Suécia.

Curiosidades:

\*Existem 19 tipos diferentes de sorrisos. Em uma pesquisa feita na universidade de San Francisco, os pesquisadores identificaram 19 tipos de sorrisos e colocaram em dois grupos: O sorriso educado "social", que envolvem músculos menores, e o sorriso sincero "emocional", sorrisos que usam mais músculos.

\*O sorriso é a expressão facial mais facilmente reconhecida. As pessoas podem reconhecer sorrisos de até 300 metros de distância.

\*É um sinal universal de felicidade. Enquanto o cumprimento e outros gestos, são diferentes em diversos países, e têm muitos significados. O sorriso é conhecido em todo o mundo e em todas as culturas como um sinal de felicidade e aceitação.

Agora que você já sabe os benefícios, aproveite e dê um grande sorriso ou uma bela gargalhada.

Fontes: <http://www.senado.gov.br> e <http://www.minhavidacom.br>

# COMO SER UM BOM LÍDER

15



A entrevista desta edição é com Paulo Roberto Purper da Cunha, graduado em Administração de Empresas pela UFRGS, presidente do Grupo Apisul

*Informativo Translovato: Qual é o norte que deve guiar o caminho de um líder?*

Paulo: Uma boa liderança deve, antes de tudo, ser guiada pela motivação do líder. Este, resistente a frustrações, deve saber persistir nos objetivos e ideais traçados pela instituição e buscar a inovação de forma constante para realizar as atividades.

Estimular o trabalho em equipe e de forma atrativa, sabendo identificar talentos é peculiaridade fundamental para proporcionar maior satisfação durante o trabalho de todos os envolvidos.

O exemplo do líder deve ser a mola propulsora de toda a organização, priorizando o senso de justiça.

*Informativo Translovato: Como se preparar para liderar uma equipe?*

Paulo: Abaixo cito alguns itens que devem ser considerados para a preparação de um bom líder:

- Aprimorar seus conhecimentos, constantemente, procurando sempre estar atualizado;
- Delegar funções a fim de estimular a autonomia dos profissionais envolvidos nos processos administrativos;
- Dar e receber *feedback* de forma clara e transparente, porém, sempre construtiva, visando o desenvolvimento da equipe;
- Compreender que sair da zona de conforto é a única forma de aceitar novos desafios.

*Informativo Translovato: Cite algumas dicas para ser um bom líder:*

Paulo: Um líder eficaz precisa ser respeitado e não temido. Deve saber lidar com a autoridade que possui, porém, mantendo seu respeito com a equipe. Deve manter suas opiniões e estratégias, mas ceder quando perceber que obteve contribuições positivas de seus liderados. Saber delegar e confiar em sua equipe e naqueles que assumiram as responsabilidades as quais ele delegou, proporcionando um ambiente de trabalho saudável, no qual a integração e a sinergia entre os profissionais seja favorável às estratégias.

O perfil de um bom líder exige ainda:

- Perseguir a total transparência e ética com clientes e funcionários;
- Ter facilidade para externar seus ideais e compreender as necessidades alheias;
- Ter autoridade sem ser autoritário;
- Possuir flexibilidade nos movimentos da empresa e do mercado;
- Saber compartilhar as experiências, multiplicando o conhecimento para a equipe;
- Ter ideias inovadoras para gerar resultados positivos e a superação de expectativas;
- Conquistar a confiança de sua equipe através de suas práticas;
- Possuir visão crítica com foco no resultado.



# ETIQUETA PROFISSIONAL

16



A função das normas de etiqueta é espelhar nos profissionais a qualidade dos serviços ou dos produtos que a empresa oferece. Para o profissional, se adequar a elas mostra comprometimento com a empresa em que se trabalha e é um dos fatores determinantes para decolar na carreira. Segundo a consultora Maria Aparecida Araújo, "enquanto a ética deveria ser o corpo de normas que regula as atitudes e as decisões de todos os profissionais, a etiqueta trataria das pequenas posturas que regem o dia a dia dos muitos funcionários de uma empresa."

Conforme a consultora Carmén Mateus, a etiqueta profissional acontece desde o momento do cafezinho até a forma como se atende ao telefone, passando pela roupa adequada e organização da mesa de trabalho, e, principalmente, pelas relações entre os líderes da empresa e seus profissionais.

Além disso, faz parte, por exemplo, o comportamento do profissional em situações que ele representa a empresa, a forma como ele trata os colegas, a elegância nas situações diversas do cotidiano, entre outros.

Dessa forma, alguns conhecimentos básicos de etiqueta são necessários dentro do ambiente profissional. Ainda mais se considerarmos que a maioria das pessoas

passa quase um terço de sua vida adulta em seu ambiente de trabalho.

Cada empresa possui as suas diretrizes, o seu código de ética, portanto, não existe um padrão único de etiqueta que valha para todas as empresas.

Porém, alguns aspectos são universais, tais como: educação, saber tratar os outros, respeitar as diferenças, não diferenciar pessoas pelo nível social ou cargo que ocupam, ser gentil, respeitoso, solidário, bem humorado, discreto, observando sempre sua postura ao falar, sentar, entre outros. Essas são algumas atitudes que fazem o profissional ter ou não a etiqueta.

As diversas falhas que ocorrem contra a etiqueta dentro do trabalho, acabam dificultando o relacionamento entre as pessoas. O mau humor, o desleixo, a vulgaridade, a falta de comprometimento, os atrasos, o descontrole emocional, entre outros.

Ser um profissional com etiqueta pode ser muito vantajoso, visto que cultivar a própria imagem pode projetar a pessoa dentro da empresa, além de proporcionar melhoria das relações entre colegas e líderes, criando um ambiente saudável e agradável para se trabalhar.

Fonte: <http://www.abrh-pa.com.br>

## BELO CLICK

CATARATAS DO IGUAÇU - FOZ DO IGUAÇU - PR

Caroline Tomazzoni Adami  
Matriz Translovato Caxias do Sul - RS

Este espaço é destinado para clicks feitos por funcionários da Translovato. Para participar, envie uma foto tirada por você para [informativo@translovato.com.br](mailto:informativo@translovato.com.br), com a legenda da foto, o seu nome completo e filial. Obs.: Fotos posadas não serão consideradas.



## LENDO UM BOM LIVRO

**Coração de Líder**

Autor: Marco Fabossi



A verdadeira liderança se estabelece quando o líder substitui a pergunta: "que vantagens a liderança pode trazer pra mim?" por "que vantagens a minha liderança pode trazer às pessoas?".

Coração de Líder é um livro dedicado àqueles que são ou desejam tornar-se líderes, não por causa dos benefícios que a liderança lhes pode trazer, mas pela possibilidade de influenciar e desenvolver pessoas, ajudando-as a atingir o seu máximo potencial. Líderes que se tornam o "número um" colocando as pessoas em

primeiro lugar; que conhecem e acreditam no potencial das pessoas, que reconhecem o seu papel no desenvolvimento delas, e que criam um ambiente de aprendizado contínuo, fazendo com que a valorização e o crescimento do capital humano saia da abstração para a prática, estabelecendo assim a verdadeira sustentabilidade nas organizações.

Coração de Líder não busca apenas ampliar a consciência e o conhecimento dos leitores sobre liderança, mas inspirá-los a fazer o melhor para si mesmo, e para todos os que estão ao seu redor.

Fonte: <http://www.coracaodelider.com.br>

## VOCÊ SABIA?

COMO OS AVIÕES PERMANECEM NO AR?

Para fazer um avião voar, a primeira coisa é superar a resistência do ar. Para isso, o avião precisa ser impulsionado por hélices, foguetes ou turbinas, que executam duas ações: primeiro, sugam o ar para dentro com uma grande hélice, como um grande exaustor.

Depois de puxar o ar, as turbinas jogam esse ar pro outro lado, comprimido e acelerado por várias hélices pequenas. O ar comprimido e acelerado gera uma pressão em sentido contrário, que "lança" o avião pra frente fazendo-o vencer a resistência do ar.

Vencida a resistência do ar, é hora de vencer o peso de centenas de toneladas que mantém o avião no solo. Quem faz isso são as asas, especialmente projetadas para criar um poderoso empuxo (força que empurra o avião para cima).

A asa mais usada em aviões tem a parte de cima curva e a da baixo reta. Esse tipo de asa induz uma diferença de velocidade na passagem do ar: o ar de cima passa mais rápido, porque

percorre um caminho maior no mesmo tempo que o ar de baixo, que passa mais devagar.

A diferença de velocidade nessa passagem de ar faz com que a pressão na parte superior da asa seja menor que a de baixo. Com isso, a força do peso (em direção ao solo) fica menor que a força de empuxo (para cima). E o avião voa!

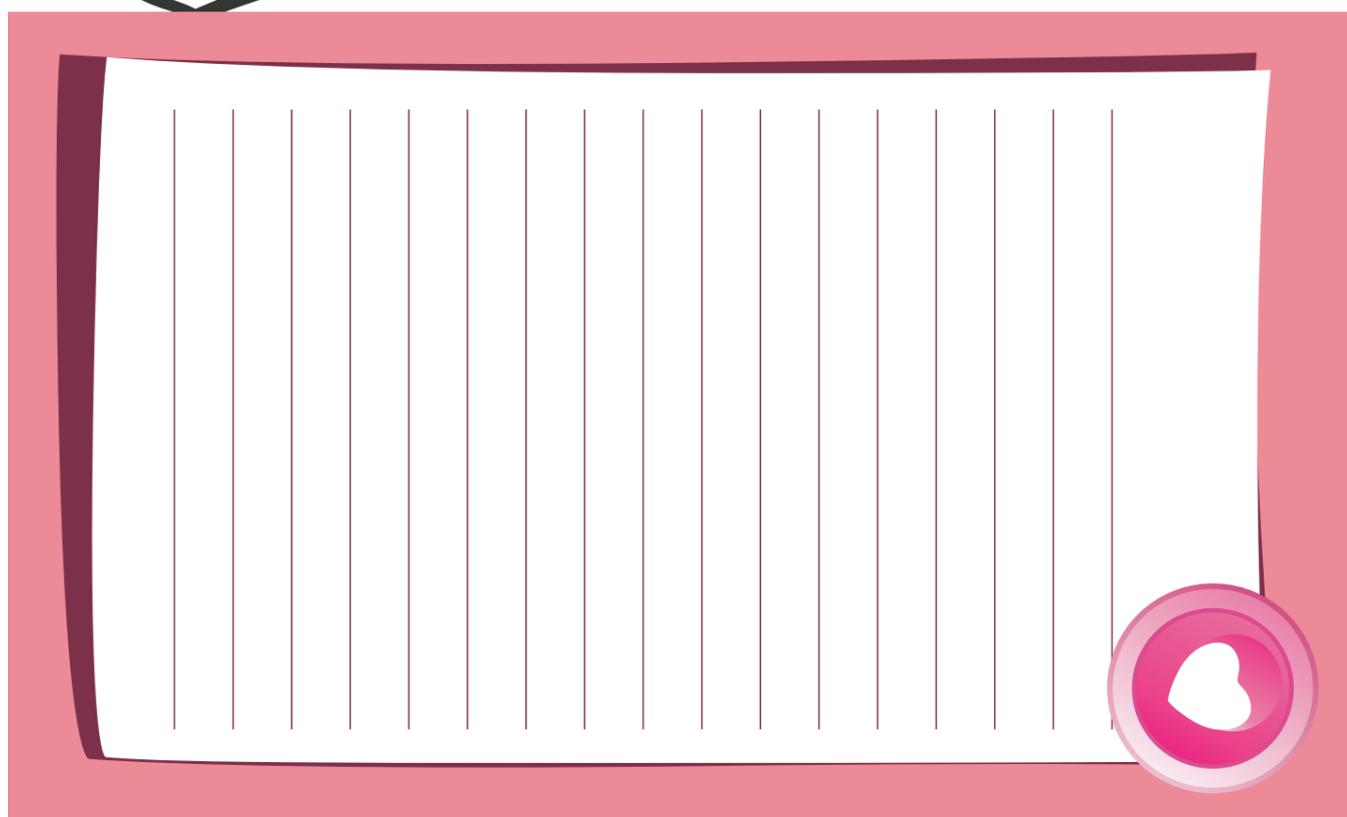
Para que o piloto possa controlar o ângulo de altura ou descida e controlar a velocidade do avião, as asas tem pás móveis chamadas *flaps*, que alteram a direção da passagem do ar, mudando a diferença de pressão na asa e, sendo assim, geram o empuxo do avião.

Por fim, o avião não perde o controle graças à asa que fica em pé na parte traseira, o estabilizador vertical. Ele mantém o avião em linha reta. O estabilizador também tem um *flap*, chamado de leme, que é movimentado sempre que o piloto quer tornar a aeronave para a esquerda ou para a direita.

Fonte: <http://www.vocesabia.net>

# RECORTE E MONTE CARTÃO DIA DAS MÃES

Recorte e cole as duas partes uma na outra (frente e verso).  
No espaço com as linhas, você pode escrever uma mensagem.



Destaque aqui.



Em 17 de julho de 1979, pelo espírito visionário do empreendedor Neri Carlos Lovato, firmaram-se as primeiras bases do que viria a ser a Transportes Translovato Ltda. Foram tempos de trabalho árduo superados com muita determinação, seriedade, dedicação, compromisso com o cliente e visão de futuro.

A Translovato é, hoje, referência nacional no segmento de transporte de cargas fracionadas, com atuação consolidada nas regiões Sul e Sudeste, avançando a cada dia sempre focada em modernizar, ampliar o seu negócio e a qualidade dos serviços oferecidos. Com investimentos constantes em infraestrutura, renovação da frota, qualificação dos profissionais, a empresa busca posicionar-se com um serviço de transporte diferenciado e de valor agregado aos clientes.

Todos esses esforços têm um único objetivo: proporcionar inteligência em movimentação de cargas com tecnologia e eficácia, superando as expectativas dos clientes, sócios e profissionais, oferecendo excelência de resultado no mercado de transporte de cargas.

Nosso destino é servir melhor você.



[www.translovato.com.br](http://www.translovato.com.br)